

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1997

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- ☐ Coloured covers / Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged / Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing / Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- ☐ Only edition available / Seule édition disponible
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- ☐ Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- ☐ Additional comments / Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured pages / Pages de couleur
- ☐ Pages damaged / Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached / Pages détachées
- ☒ Showthrough / Transparence
- ☐ Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- ☐ Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x		14x		18x		22x		26x		30x	
	12x		16x		20x		24x		28x		32x

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shell contains the symbol $\rightarrow$ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:

1	2	3
---	---	---

1	2
4	5

L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la
générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

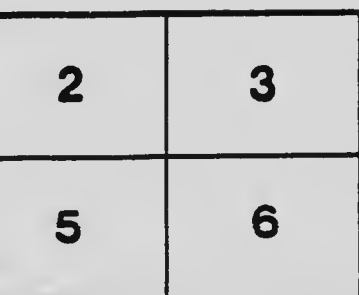
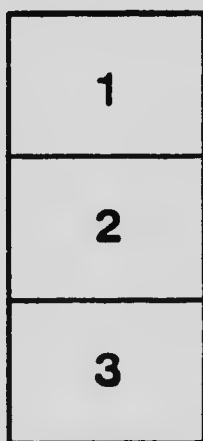
Les images suivantes ont été reproduites avec le
plus grand soin, compte tenu de la condition et
de la netteté de l'exemplaire filmé, et en
conformité avec les conditions du contrat de
filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en
papier est imprimée sont filmés en commençant
par le premier plat et en terminant soit par la
dernière page qui comporte une empreinte
d'impression ou d'illustration, soit par le second
plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires
originaux sont filmés en commençant par la
première page qui comporte une empreinte
d'impression ou d'illustration et en terminant par
la dernière page qui comporte une telle
empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la
dernière image de chaque microfiche, selon le
cas: le symbole $\rightarrow$ signifie "A SUIVRE", le
symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être
filmés à des taux de réduction différents.

Lorsque le document est trop grand pour être
reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir
de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite,
et de haut en bas, en prenant le nombre
d'images nécessaire. Les diagrammes suivants
illustrent la méthode.



NO 7

Extrait de "Mon Répartouère"

— PAR —

DU MAY D'AMOUR



L'POU'OÈR

Monologue comique
en parler populaire canadien

—
PRIX 15 SOUS
—

Abonnement pour la série complète (15 pièces) - \$1.00
payable d'avance

EN VENTE CHEZ 

JOSEPH DUMAIS,

1853 rue de la Roche, - MONTREAL.

Droits réservés, Canada 1918, par JOSEPH DUMAIS.



National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada

L'POU'OÈR

Monologue comique

par

DU MAY D'AMOUR



Pouvant pus viv' dans not' village,
On l'a vendu not' vieux ménage,
Nos pou'l's, nos vach's, not' tit ben moër,
Au grand Zoël elm l'homme Cérille,
Ma femme voula s'en viende en ville,
C' s' q' vous voulez fêre! A quien l'ponoër!

C' ben effriant e' q' l'é criyatures
D' not' temps, ont d' e' ont pon l' z'aventures!
A s' four'nt parto e' tout onèr!
Onèr! Ya pus rien e' onve!
Yemma qu'attend'e' ont d'èr' venves
Pon' nous prouver qu'al l'on l'ponoër!

L'obéissance é passé d' mode!
A veul'nt tout m'ner! Cré yâb' qu' e' é e' mode!
" Moë, j'ai l'mégnem dé z'éponstoër,"
Dira t'ann femme à sa honèsine;
" Y fa quòè j'veux, mèm' la enèsine,
" Al'vous dis qu'y s'trott' pase' qu' j'ai l'ponoër.

Ma foué! j'ne trouve nulle ensemblance
 A'ê lé p'tit s'ch'os dé tois! J'g'oi pense
 Surtout qu'indique j'ne bon c'viens sus l'soén,
 Pis qu' l'oe tristé d'mon chor s'arrete,
 D'me dis en m'grayouillant a tete:
 "Yé don comm' moé! Ya pus d'pon'oèr!"

Ma gresse Tsoure, ann' bell' gross' brime
 Qui s'ode a'êe Gaspard Laprime,
 Tu farand qui flân' sus l'trottoèr,
 Vont s'maryer iemp' pou' la richesse,
 A t'vous pogn' dé z'airs de dièsses
 Quand qu'a dit qu' l'argent c'ê l'pon'oèr.

Moé, j'dis: "Ma pauvre enfant, tu t'trompes!
 "Souviens-toé don d'Christin a pompe
 "E'vois c'qu'on fésait le r'posoèr!
 "Lui pis sa femme; la Pétronille,
 "Yon jama pu s'é'l'yer d'famille!
 "Y'ait gros d'argent, mé... point d'pon'oèr!"

Lé z'houm's qui s'mêl'nt de polétique,
 Pal'nt que l'av'nir é tra queurtique,
 Ch' suppos' ben qui doiv'nt eul sa'oèr!
 Més, a c't'heur' qu' lé femm's ont l'droét d'vote,
 D'c'è qu'y font mieux d'graisser eul bottes!
 Y vont l'pard' pou' tout d'bon l'pon'oèr!

19 octobre 1917.

A NOS SOUSCRIPTEURS

Nous remercions bien sincèrement les personnes (près de 900 jusqu'à date) qui, en souscrivant à la série de tableaux de nos mœurs et coutumes populaires intitulée: "Mon Répertoire", ont assuré le succès de cette oeuvre originale. Nous étions loin de penser, au début, qu'elle recevrait partout un accueil aussi sympathique. Les critiques de quelques grincheux que nous eûmes à subir de temps à autres, lorsque nous commençâmes à faire connaître ces pièces, nous firent croire que le placement du premier mille ne se ferait pas facilement. Nous nous étions grandement trompé. La première édition s'est enlevée rapidement. Il n'en reste plus qu'une centaine d'exemplaires. Ceci nous encourage à continuer.

Nous vous prions, généreux souscripteurs, de bien vouloir excuser nos retards passés. Si la livraison des fascicules n'a pas été très régulière, des circonstances incontrôlables en ont été la cause. Dorénavant, nous espérons vous faire parvenir une fascicule nouvelle, tous les mois.

JOSEPH D'IMAIS

professeur de diction française, diplômé de l'Institut Catholique de Paris, ancien élève du célèbre phonéticien, M. l'abbé Rousselot, du Collège de France, de l'Institut Catholique et des cours d'été de l'Alliance Française, aussi, élève de Langier, l'une des gloires de la Comédie Française et l'un des plus fameux professeurs du Conservatoire de Paris, désire annoncer son retour à Montréal, après une absence de trois ans, aux directeurs et directrices de maisons d'éducation, aux membres des cercles littéraires et dramatiques et à tous ceux que l'art de bien dire intéresse. Il consacrerà une bonne partie de son temps aux conférences et à l'enseignement de la diction. Pour conditions et renseignements veuillez lui écrire au No 1853 rue de la Roche, Montréal.





